

บทที่ 3

วิธีดำเนินงาน



ผู้วิจัยมีวิธีดำเนินงานในการวิจัยเป็นขั้น ๆ ดังนี้ คือ

ขั้นที่ 1 รวบรวมหนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษ 3 ชุด ที่ผู้วิจัยเลือกไว้สำหรับการวิจัยในระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ตามคำสั่งของกระทรวงศึกษาธิการ<sup>1</sup>

ชุดที่ 1 A Direct Method English Course เล่ม 1, 2, 3 ของ E.V. Gatenby

ชุดที่ 2 English for Thai Students เล่ม 1, 2, 3 ของกรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ

ชุดที่ 3 Intermediate English Course for Thailand เล่ม 1, 2, 3 ของกรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ.

ขั้นที่ 2 กำหนดหลักเกณฑ์ในการคัดเลือกคำศัพท์จากหนังสือแบบเรียน คำที่คัดเลือกมีลักษณะดังนี้คือ

1. คำนาม คัดเลือกเฉพาะคำที่เป็นเอกพจน์เท่านั้น คำที่เป็นพหูพจน์ จะคัดเลือกไว้ในรูปที่เป็นเอกพจน์

2. คำกริยา คัดเลือกในรูปของคำที่ไม่ผัน ถ้าผันเป็นกริยาในช่อง past tense หรือ past participle จะคัดเลือกกลับไปอยู่ในรูปของคำที่ไม่ผัน เช่น blow, blew, blown จะคัดเลือกไว้ในรูปที่ยังไม่ได้ผันเท่านั้น หรือคำกริยาในรูปที่เป็น

กรมวิชาการ คำสั่งกระทรวงศึกษาธิการ เรื่องการกำหนดแบบเรียนบังคับใช้ใน  
ระดับโรงเรียนมัธยมศึกษา ปีการศึกษา 2511 (พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา พระสุเมรุ,



continuous ได้คัดเลือกไว้ในรูปที่เป็นรูปเติม เช่น teaching คัดไว้ในรูปคำว่า teach แต่คำคำกริยาเมื่อเติม ing แล้ว กลายเป็นคำนามหรือคำคุณศัพท์ เช่น building และ interesting ก็จะคัดเลือกคำนั้นไว้ในฐานะเป็นคำนามและคำคุณศัพท์ คำกริยาในช่องที่ 3 (past participle) ใช้ในฐานะเป็นคำคุณศัพท์ เช่น wounded, excited ก็คัดเลือกไว้เป็นคำคุณศัพท์

3. คำคุณศัพท์หรือคำกริยาวิเศษณ์ ถ้ามีการเปรียบเทียบด้วยการเติม er เป็นขั้นกว่า และ est เป็นขั้นสูงสุด ก็จะคัดเลือกไว้ในรูปของคำสรรพนาม เช่น bigger biggest จะคัดเลือกไว้ในรูปคำว่า big แต่ถาเป็นการเปลี่ยนแปลงที่ไม่เป็นตามกฎ แต่เปลี่ยนรูปร่างไป ให้นับคำที่เปลี่ยนไปเป็นคำใหม่ด้วย เช่น bad เป็น worse หรือ worst

4. คำที่เป็น วิสามานยนาม (Proper Noun) ได้คัดเลือกเฉพาะคำที่เป็นชื่อวัน เช่น Monday ชื่อเดือน เช่น April ชื่อประเทศ เช่น England ชื่อทวีป เช่น Europe คำที่เป็นคุณศัพท์ที่มาจากชื่อประเทศ เช่น Australian เป็นต้น

5. คำที่เป็นรูปย่อ เช่น isn't, weren't และคำที่เป็น grammatical word เช่น noun, verb เป็นต้น คำเหล่านี้ได้คัดเลือกไว้

6. คำที่พหุที่มีการเติม อุปสรรค (prefix) และปัจจัย (suffix) ได้คัดเลือกไว้ในรูปของคำใหม่ด้วย เช่น comfort เป็น comfortable หรือ discomfort เป็นต้น

7. คำที่เขียนเหมือนกันแต่ทำหน้าที่หลายอย่าง เช่น well เป็นทั้งคำนาม คำคุณศัพท์ และคำกริยาวิเศษณ์ นั้นให้คัดเลือกไว้เป็น 1 คำ.

ขั้นที่ 3 การตรวจคัดเลือกคำศัพท์จากแบบเรียนหน้าที่ละชุด ทีละเล่ม ไปจนครบ มีวิธีการตามลำดับ ดังนี้

1. คัดเลือกคำศัพท์ตามเกณฑ์ที่กล่าวไว้ในขั้นที่ 2 การคัดมีให้ซ้ำกันในแต่ละบท ตั้งแต่บทต้นไปจนถึงบทสุดท้าย ตัวอย่างเช่นแบบเรียนชุดที่ 1 เล่มที่ 1 เริ่มคัดเลือกคำตั้งแต่

บทที่ 1 คำที่ปรากฏในบทนี้จะเป็นคำใหม่ทั้งสิ้น ทั่วไปคัดคำในบทที่ 2 มีให้ซ้ำกับคำในบทที่ 1 ทำดังนี้เรื่อยไปจนจบเล่ม เมื่อชั้นเล่มที่ 2 คำศัพท์ในเล่มที่ 2 ก็จะไม่ซ้ำกับในเล่มที่ 1 และเล่มที่ 3 คำศัพท์ก็ไม่ซ้ำกับเล่มที่ 1 และ 2 เสร็จแล้วทำชุดที่ 2 และชุดที่ 3 ตามนัยดังกล่าว คำศัพท์ในชุดที่ 1 ที่ 2 และ 3 จะเป็นคำศัพท์ใหม่ของแต่ละชุด ซึ่งจะมีซ้ำกันได้ใน 3 ชุด หรือ 2 ชุด การคัดเลือกคำศัพท์ ให้กรอกไว้ตามลำดับตัวอักษร

2. ตรวจสอบคัดเลือกคำศัพท์ ในชุดที่ 1, 2 และ 3 ที่ปรากฏซ้ำกันในแบบเรียน 2 ชุด หรือ 3 ชุด เขียนไว้ตามลำดับตัวอักษร โดยใส่ตัวเลขกำกับแบบเรียนไว้ท้ายคำนั้น เช่น able 267 หมายความว่า คำศัพท์นั้นซ้ำกันในแบบเรียน 3 ชุด คือในชุดที่ 1 ปรากฏในเล่มที่ 2 ชุดที่ 2 ปรากฏในเล่มที่ 3 และชุดที่ 3 ปรากฏในเล่มที่ 1 หรือคำ above 38 หมายความว่า คำนั้นซ้ำกันในแบบเรียนเพียง 2 ชุด เท่านั้น คือมีในชุดที่ 1 เล่ม 3 และชุดที่ 3 เล่ม 2 ดังนี้ เป็นต้น

3. นำคำศัพท์ที่ปรากฏซ้ำ ใน 2 ชุด หรือ 3 ชุดนี้ ไปตรวจกับหนังสือ A General Service List of English Words ของ Michael West และหนังสือ

The Teacher's Word Book of 30,000 Words ของ E.L. Thorndike

และ Irving Lorge แล้วใส่เครื่องหมายกำกับไว้ต่อจากตัวเลข เช่น ถ้าศัพท์นั้น

ปรากฏในหนังสือของ Michael West ก็ใส่ GS และถ้าคำนั้นเป็นคำที่มีปัญหา

กล่าวคือเป็นคำศัพท์ที่ปรากฏในหนังสือแบบเรียน และในแบบเรียนได้ใช้ในความหมายที่มี

เปอร์เซ็นต์การใช้ต่ำ แต่ปรากฏว่าในหนังสือของ Michael West คำนั้นเป็นคำที่มี

เปอร์เซ็นต์การใช้สูง ตัวอย่าง เช่นคำว่า 'train' ปรากฏในแบบเรียนทั้ง 3 ชุด ใน

ความหมายที่เป็นคำนาม เมื่อตรวจกับหนังสือของ Michael West ปรากฏว่าคำนี้ใช้ใน

ฐานะคำนามเพียงร้อยละ 26 แต่ใช้ในฐานะคำกริยาถึงร้อยละ 60 คำที่ปรากฏในลักษณะดังนี้

ถือเป็นคำที่มีปัญหา จึงใส่เครื่องหมาย GS ? กำกับไว้

ถ้าคำศัพท์ใดปรากฏในหนังสือของ Thorndike กับ Lorge ให้ใส่

เครื่องหมายกำกับดังนี้

คำศัพท์ที่ปรากฏใน 1000 คำแรก ถือเป็นศัพท์ระดับ AA words ใต้เครื่องหมาย TAA

คำศัพท์ที่ปรากฏ ตั้งแต่ 1000 คำ ถึง 2000 คำ ถือเป็นศัพท์ระดับ A words ใต้เครื่องหมาย TA

คำศัพท์ที่ใต้เครื่องหมาย T<sub>49</sub> ลงมาถึง T<sub>4</sub> นั้น ถือเป็นคำศัพท์ปรากฏตั้งแต่ 2,000 คำ จนถึง 10,000 คำ

จากนั้น ทำรายการคำศัพท์สกรณตามลำดับตัวอักษร คำที่ปรากฏในแบบเรียนตั้งแต่ 2 ชุดขึ้นไป ถือเป็นศัพท์สกรณ (Active Vocabulary) ศัพท์สกรณบางคำจึงอาจปรากฏในแบบเรียนเพียง 2 ชุด 3 ชุด หรือปรากฏในแบบเรียน 3 ชุด และปรากฏทั้งในของ Michael West และ ของ Thorndike ก็ได้ บางคำอาจปรากฏเฉพาะในหนังสือของ Michael West แต่ไม่ปรากฏในหนังสือของ Thorndike หรือปรากฏในหนังสือของ Thorndike แต่ไม่ปรากฏในของ Michael West ผู้วิจัยถือว่าเป็นคำศัพท์สกรณทั้งหมด ส่วนการนับจำนวนศัพท์สกรณนั้น คำที่สะกดเหมือนกันแต่ใช้ในความหมายหรือในหน้าที่ (part of speech) ต่างกัน ผู้วิจัยนับเป็น 1 คำ.

ขั้นที่ 4 การแยกประเภทคำศัพท์สกรณ (classification) ได้พิจารณาแยกคำศัพท์สกรณออกเป็น 4 ประเภท ตามหน้าที่ของคำ คือ กำนาม (Noun) คำกริยา (Verb) คำคุณศัพท์ (Adjective) และคำกริยาวิเศษณ์ (Adverbs) ส่วนคำที่เป็นคำสรรพนาม (Pronoun) คำบุรพบท (Preposition) คำสันธาน (Conjunction) นั้นมีเป็นจำนวนน้อย จากนั้นก็นับคำแต่ละประเภทว่ามีจำนวนเท่าใด ซึ่ง ถ้านำคำในจำนวนแต่ละประเภทมารวมกัน จะมีจำนวนเกินกว่าคำในขั้นที่ 3 เพราะในขั้นที่ 4 นี้ ผู้วิจัยนับคำที่มีรูปเดียวกัน แต่ทำหน้าที่หลายหน้าที่ ได้นับแยกกัน เช่นคำ Correct ในขั้นที่ 3 นับเป็น 1 คำ แต่ในขั้นที่ 4 นับเป็นคำคุณศัพท์ 1 คำ และเป็นคำกริยาอีก 1 คำ.